

# L'ARLEQUIN

Salle de spectacles

MOZAC

VOUS PRESENTE SA

## SAISON CULTURELLE 2014-2015

[www.salle-arlequin.fr](http://www.salle-arlequin.fr)

HUMOUR - CONCERT - CABARET - FILM - CONTE - THEATRE - CHANSON



# ÉDITO

Une nouvelle saison pour l'Arlequin avec une nouvelle équipe, mais, une continuité dans le choix de notre ville sur son engagement : défendre une culture accessible au plus grand nombre.

C'est la huitième saison de l'Arlequin que je vous présente ici avec comme chaque année, de la musique, de l'humour, du théâtre. Des spectacles variés avec des découvertes. Des artistes que nous accueillerons pour la première fois, d'autres que vous avez appréciés et qui reviennent avec de nouveaux divertissements. Des créations contemporaines avec du rire, de l'émotion, de la réflexion. Tous les ingrédients pour des soirées de qualité. Et cela pour tout public. Cette année nous innovons, puisque vous aurez des spectacles les vendredis et les samedis et même un dimanche après-midi. Nous espérons que cette variété de jours vous conviendra.

L'Arlequin est votre salle. C'est vous, avec votre fréquentation, qui la faites vivre. Pour vous aider nous vous proposons, au début de cette brochure, différents abonnements. Je tiens à vous faire remarquer que leurs tarifs sont particulièrement alléchants. En premier, le Pass 10 qui vous permet d'accéder à 10 spectacles au prix de seulement 80€ au lieu de 146€ ce qui ramène la place à 8€, soit le prix d'une place de cinéma. Nous rappelons également aux familles la gratuité pour les enfants de moins de 12 ans accompagnés et un tarif réduit pour les scolaires et les étudiants.

Je tiens aussi à remercier ici Natercia Brandao, qui pendant 6 ans a lancé, dynamisé, satellisé, cette salle. J'ai l'honneur de lui succéder. Je ferai tout pour garder la même exigence, et le même niveau de qualité.

Je vous souhaite une excellente saison culturelle 2014-2015. Rendez-vous le samedi 20 septembre avec le groupe « De Si De Là ».

**Christian de Remacle**  
*Délégué à la culture*

# COMMENT PROFITER DES SPECTACLES

## BILLETÉRIE ET TARIFS

### Points de vente

→ **Office du Tourisme de Riom-Limagne**

27 place de la Fédération 63200 RIOM - Tél. : 04 73 38 59 45

→ **Espace culturel E. LECLERC « Espace Mozac »**

Route Volvic 63530 ENVAL - Tél. : 04 73 63 23 70

→ **A l'Arlequin les soirs de spectacles à partir de 20h** (voir particularités indiquées à l'intérieur de la brochure pour certains spectacles).

Le placement dans la salle est libre.

### Tarifs

→ **Saison culturelle : gratuit pour les -12 ans**

→ **Piano à riom : gratuit pour les -15 ans**

Détail des tarifs au verso

**PASS'privilege**  
**80€** au lieu de **146€**

## ABONNEMENT



### Coupon abonnement (à découper et à retourner)

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....

Téléphone : ..... Email : .....

(pour recevoir les informations de l'Arlequin)

Abonnement	PASS'privilege 10 spectacles	PASS'5 5 spectacles	PASS'3 3 spectacles
Plein tarif	○ 80€	○ 55€	○ 35€
Tarif réduit	○ 60€	○ 40€	○ 25€

### Coupon à renvoyer complété accompagné :

d'un chèque (uniquement) à l'ordre du Trésor public, d'une copie du justificatif de réduction le cas échéant, d'une enveloppe timbrée avec nom et adresse pour le retour (sous 8 jours) à :

Mairie de Mozac - Service culturel, rue de l'Hôtel-de-Ville - 63200 MOZAC

Coupon téléchargeable sur [www.salle-arlequin.fr](http://www.salle-arlequin.fr)

SPECTACLE		PLEIN TARIF	TARIF RÉDUIT*	THÈME
DE SI DE LA	20.09.2014	12€	8€	Musique
LE BANQUET DE MARIANNE <i>Cie Wakan Théâtre</i>	03.10.2014	12€	8€	Théâtre
FESTICHORALE <i>Chorales &amp; ANANYI Gospel singers</i>	16.11.2014	12€	8€	Gospel
ALBERT MESLAY <i>Albertmondialiste</i>	12.12.2014	12€	8€	humour
AMIS AMIS <i>Les Z'ardisans</i>	17.01.2015	12€	8€	Théâtre Comédie
FROU-FROU LES BAINS	28.02.2015 01.03.2015	12€	8€	Théâtre Comédie
SELLIG <i>Episode 4</i>	13.03.2015	22€	15€	Humour
LES AVENTURES DE MAGNIFICO <i>Cie Athra</i>	10.04.2015	12€	8€	Commedia dell'Arte
PATRIK COTTET MOINE	29.05.2015	12€	8€	Humour
PIANO À RIOM HOMBRECITO	03.07.2015	28€	23€	Musique classique

\* Tarif réduit sur présentation d'un justificatif : scolaires, étudiants, carte Cézam, carte Harmonie Auvergne, handicapés, demandeurs d'emploi



## Avantages abonnés

- **Liberté de choix toute la saison** : pas de pré-sélection à la souscription de l'abonnement.
- **Tarif préférentiel.**
- **Facilité et rapidité** : entrée directe à la salle les soirs du spectacle.
- **Place réservée** : dans « l'espace abonnés » jusqu'à 10 minutes avant le début du spectacle ! (pour les abonnés PASS<sup>+</sup> privilège uniquement)
- **Information** par courriel.

## Modalités

Les cartes d'abonnement sont nominatives. Elles sont délivrées :

- les soirs de spectacle au guichet 30mn avant le début des représentations
- par courrier : voir ci-après.

Aucun abonnement ne sera délivré à l'accueil de la Mairie.

Pour tout renseignement sur les abonnements (uniquement) :

tél. 04 73 33 71 71 ou [www.salle-arlequin.fr](http://www.salle-arlequin.fr)

Pensez au

**BON CADEAU** : une idée originale qui fera plaisir !

# AGENDA 2014/2015

SAMEDI 20-09-14 20H30

DE SI DE LA

MUSIQUE



VENDREDI 13-03-15 20H30

SELLIG :  
EPISODE 4

HUMOUR



VENDREDI 03-10-14 20H30

LE BANQUET  
DE MARIANNE

Wakan Théâtre  
THÉÂTRE



VENDREDI 10-04-15 20H30

LES AVENTURES  
DE MAGNIFICO

Cie Athra  
THÉÂTRE



DIMANCHE 16-11-14 16H30

FESTICHORAL

ANAYI Gospel singers  
CHANT CHORAL - GOSPEL



VENDREDI 29-05-15 20H30

PATRIK COTTET MOINE

HUMOUR



VENDREDI 12-12-14 20H30

ALBERT MESLAY

HUMOUR



JEUDI 03-07-15 20H30

HOMBRECITO

MUSIQUE CLASSIQUE



FESTIVAL PIANO À RIOM

SAMEDI 17-01-15 20H30

AMIS AMIS

Les Z'Ardisans  
THÉÂTRE



JEUNE PUBLIC

MARDI 04-11-14

LA BRIQUE DE CRISTAL

Cie Le Quai de la Fabrique



SAMEDI 28-02-15 20H30  
DIMANCHE 01-03-15 15H30

FROU-FROU LES BAINS

THÉÂTRE



DIMANCHE 07-12-14 14H30

Y'A-T-IL UN PERE NOEL  
DANS LE TRAINEAU ?



Cie Théâtrapall

LUNDI 02-03-15

LA CAISSE A OUTILS

Cie Les artisans du son



SAMEDI  
20.09.2014  
20H30

Durée : 1h30  
Tout public  
Entrée : 12€ - 8€



MUSIQUE

# DE SI DE LÀ

*Claire au chant, ukulélé, piano, Camille au chant, piano, Fantine au chant, accordéon, piano, Sego à la basse, saxophone, Arnaud à la batterie, beatbox et John à la Technique, son*

De la folie, de la fraîcheur et une dérision contagieuse ! Mêlant jeu théâtral, humour et échanges dé-coiffants avec le public, De Si De Là enchaîne les scènes depuis 2010. Un univers coloré, de la bonne humeur et des chansons originales qui dépeignent avec ironie le monde qui nous entoure et les situa-

tions de tous les jours. Les mélodies endiablées de l'accordéon, les rythmes chaloupés de l'ukulélé, les harmonies du piano, et le swing de la basse posent le décor. Les voix chaudes et énergiques des deux chanteuses racontent ces histoires où chacun se retrouve.

VENDREDI  
03.10.2014  
20H30

Durée : 1h20  
Entrée : 12€ - 8€



THÉÂTRE

# LE BANQUET DE MARIANNE

*Wakan Théâtre*

*Écriture : Jean Louis Debard et Dominique Touzé.*

*Avec : Emmanuel Chanal, Danielle Rochard, Dominique Touzé, et la complicité de Léo Touzé.*

Montesquieu, Robespierre, Hugo, Jaurès, de Gaulle, et Edgar Faure, malicieusement réunis à l'occasion d'un banquet républicain, Marianne en aurait rêvé... Une rencontre «de légende» pour ré-enchanter la Politique ! Mais le peuple n'a plus faim... alors les héros de l'Histoire

sont repartis, chacun vers sa destinée.... C'est désormais aux trois représentants du peuple laborieux (humbles serviteurs de la République) que revient la tâche de nous repasser les plats de l'histoire. Du théâtre populaire et jubilatoire qui mêle malice, érudition et humour.

**DIMANCHE**  
**16.11.2014**  
**16H30**

Durée : 1h30  
Tout public  
Entrée : 12€ - 8€



GOSPEL

**16<sup>ÈME</sup> ÉDITION**

# FESTICHORAL

## *C<sup>ie</sup> Amayi Gospel singers*

### **1<sup>ère</sup> partie : chant choral (30 mn)**

Chorales régionales :

*les voix de l'Ambène, Neyrat Cantat, A Crest Voix, la Clef des Chants, les Acidulés, le Kiosque des Champs, sous la direction de Bénédicte Marty.*

### **2<sup>ème</sup> partie : ANAYI Gospel singers (60 mn)**

*Avec : au chant : Fabienne Della Moniqua, Djamel Benmanson, Yvan Bultez, au piano Benjamin Tessier, François Blanc à la Basse et Gilles Haeggi aux percussions.*

Né de rencontre de chanteurs et instrumentistes de culture différente (rythm's blues, soul music, blues, rock, gospel, jazz...) le groupe Anayi Gospel singers propose un spectacle unique d'une excellente qualité. La chaleur des voix

se fond pour créer un ensemble au son majestueux où les chanteurs, à la fois choristes, solistes et instrumentistes s'expriment soit à capella, soit autour de la rythmique. Ce mélange d'artistes professionnels de toutes origines, de tous âges, de tous horizons, croyances, couleurs, donne naissance, sur scène à un show puissant, communicatif et entraînant. Le Gospel est une musique au swing évident qui parle de la douleur des esclaves noirs, mais aussi de l'amour, de la joie, de l'espoir et de la lutte contre l'exclusion. Anayi Gospel Singers interprète ce genre musical, porteur d'une totale spiritualité, mariant sincérité, joie et émotion.



VENDREDI  
12.12.2014  
20H30

Durée : 1h30  
Tout public  
Entrée : 12€ - 8€

HUMOUR



# L'ALBERTMONDIALISTE

*Albert Meslay*

Ce Breton est un équilibriste du lieu commun et de l'illogisme. Œil noir, visage grave, il est déjà passé à l'Arlequin, et comme vous l'avez apprécié, il revient avec un nouveau spectacle : l'Albertmondialiste. Considéré comme l'un des spécialistes de la pataphysique, « science des solutions imaginaires » Albert Meslay aborde tous les thèmes et

ne se prive pas pour donner son avis sur tout et n'importe quoi. Sur scène,, il fait profiter le public de son humour toujours très fin, de ses excellents jeux de mots, de ses calembours, mais aussi de ses imitations farfelues, comme celle d'Emile Zola, Gandhi, Jean Moulin ou encore Pline l'Ancien.

SAMEDI  
17.01.2015  
20H30

Durée : 1h20  
Tout public  
Entrée : 12€ - 8€



# AMIS AMIS

## *Les Z'ardisans*



Luc et Elodie viennent enfin d'emménager ensemble. Le soir de la crémaille, ils invitent leurs meilleurs amis : Juliette qui est une vraie « mère juive » pour Luc et Geoffroy, ami d'enfance qui est le confident d'Elodie. Ces deux personnages diamétralement opposés vont s'unir pour mettre un peu de sable dans les rouages de ce couple. Suspensions, croyances, fausses rumeurs,

opinions, démentis, argent, cuisine, alcool, amour. Tout y passe... La guerre des tranchées est déclarée dans moins de 35 m2. Enfant de Mozac, acteur et auteur de la pièce, Jérôme Goy a fait carrière à Paris. Il nous revient après l'avoir jouée tout l'été à la capitale. Il va vous enchanter durant 80 mn.

SAMEDI  
28.02.2015  
20H30

DIMANCHE  
01.03.2015  
15H30

Durée : 2h00  
Tout public  
Entrée : 12€ - 8€



# FROU-FROU LES BAINS

THÉÂTRE  
COMÉDIE

*Cie Accord Parfait*

*Pièce de : Patrick Haudecoeur - Mise en scène : Fabrice Maitre*

*Avec : Patrice Dozier, Fabrice Maitre, Geneviève Greliche, Lauriane Vienne, Frédéric Phelut, Nina Seita, Yohana Crison, Christian de Rémacle, Jean Charles Simon.*

L'action se situe dans un établissement thermal le jour de l'ouverture de la saison, et voilà les curistes qui débarquent, mais catastrophe, plus d'eau !!! S'enchaînent alors, un ballet fou de quiproquos, une cascade de maladroites pour finir dans un imbroglio délirant qui met en joie les spectateurs. Une valse de personnages savoureux qui tourbillonnent,

des situations cocasses défilent, des trouvailles jaillissent sous tous les mots. Deux heures de bonheur !!! Ce charmant pastiche d'opérette est signé Patrick Haudecoeur, délicieux comédien, qui sait divertir ses contemporains. Tout est fin, intelligent, bien vu et bien rythmé. Qualité de l'écriture, oui, mais aussi de la mise en scène.

VENDREDI  
13.03.2015  
20H30

Durée : 1h20  
Tout public  
Entrée : 22€ - 15€



# SELLIG

## *Episode IV*

HUMOUR

Sellig remonte sur scène avec un nouveau spectacle « Episode 4 ». Avec toujours autant d'énergie, d'imagination et d'humour, il décrit avec une justesse surprenante des scènes du quotidien. Chacun se retrouve : Que faire le dimanche ? prendre le train en période rouge, le tout

entrecoupé d'une page de pub pleine de surprises... Sans oublier les aventures de Bernard, le beau-frère de Sellig lors d'un réveillon catastrophique de la St Sylvestre. Pas besoin d'avoir vu les épisodes précédents pour rire aux larmes avec l'Episode 4 de Sellig.

VENDREDI  
10.04.2015  
20H30

Durée : 1h20  
Tout public  
Entrée : 12€ - 8€



# LES AVENTURES DU MAGNIFICO

COMMEDIA  
DELL'ARTE

*Cie Athra*

Faites honte à vos enfants plus tard : Dites-leur que c'est Vous qui avez manqué les aventures du Magnifico.

« Tout devient très simple quand on apprend que le valet du tyran Magnifico est en fait la sœur d'une fille des rues sous les traits de qui se cache une authentique princesse orientale que veut à tout prix enlever un Capitaine camouflé en statue qui n'est autre que Maximilien et avec qui elle s'enfuit en Sibérie... »

Un conte loufoque, surréaliste et plein de rebondissements. Un spectacle surprenant et hilarant qui réussit le mariage de la tradition de la commedia dell'arte avec la recherche novatrice du théâtre de rue. Autour d'une trame solide, digne des contes de fées, les comédiens rejouent la querelle des anciens et des modernes, du théâtre de tradition et du théâtre contemporain. Encore un spectacle à ne pas rater.

VENDREDI  
29.05.2015  
20H30

Durée : 1h20  
Tout public  
Entrée : 12€ - 8€

HUMOUR  
VISUEL

# PATRIK COTTET MOINE

*Auteur : Patrick Cottet Moine , Michel Courtemanche*

Le rire et la surprise sont de nouveau garantis dans ce spectacle conçu entre Liège et Montréal avec l'aide de Michel Courtemanche. Vous souvenez-vous du toréro, du pêcheur ou de Natalia Kalachnikov ? Et bien vous serez témoin, cette fois-ci, d'épisodes du quotidien insolites, d'un individu soit disant comme tout le monde mais ne ressemblant à personne. Vous ferez connaissance entre autres avec un indien façon cartoon, un chef cuisinier un tantinet facétieux, un papa

« mère poule » dépassé, ou encore un flirt surréaliste... Tout en bruyant, Patrik sculpte et manipule l'espace sans artifice, ni accessoire. Et apparaissent ainsi au regard et à l'imaginaire du public, des décors et des personnages pourtant invisibles. Comme à son habitude, tout ça, histoire d'en rire sans paroles ! Gageons que ce spectacle voyagera autant que le premier qui a visité plus de 25 pays et fêtera bientôt sa 1000<sup>ème</sup>.

**VENDREDI**  
**03.07.2015**  
**20H30**

Durée : 1h10

Tout public

Entrée : 28€ - 23€

Gratuit - 15 ans accompagnés  
(Tarifs et conditions  
à confirmer)

**FESTIVAL**  
**PIANO À RIOM**



# HOMBRECITO

## *Alma Viva*

*Le petit bonhomme de Buenos Aires.*

*Conte musical d'Ezéquiel Spuchés. A partir d'un texte de Manuel Mujica Lainez.*

*Mise en scène : Jacques Haurogné. Suivi par les saisons de Piazzolla.*

MUSIQUE  
CLASSIQUE

Ce conte musical inspiré du grand écrivain argentin Manuel Mujica Lainez, véritable classique de la littérature argentine et aussi populaire dans ce pays que « le Petit Prince » en France, raconte l'amitié d'un enfant de Buenos Aires et d'un personnage peint sur un carreau de céramique. Dans un vieux patio, la Mort, personnage à la fois effrayant et

pitoyable, attend l'heure à laquelle elle doit ôter la vie du petit Daniel, l'enfant de la maison gravement malade. Le personnage peint sur le carreau, ami et confident du petit garçon prendra vie pour déjouer le destin et le sauver grâce à ses talents d'orateur. Tout cela scandé par le rythme du tango dans une écriture résolument contemporaine.

MARDI  
04.11.2015

Durée : 50mn  
A partir de 03 ans  
Offert par la municipalité  
aux enfants de l'école  
élémentaire de Mozac

JEUNE PUBLIC CADRE SCOLAIRE



CONTE  
THÉÂTRALISÉ

# LA BRIQUE DE CRISTAL

*Cie Le quai de la Fabrique*

S'inspirant des contes traditionnels de l'Inde, « La Brique de Cristal » raconte l'histoire d'amitiés et de solidarité. Le

spectacle aborde le sujet délicat et brulant du travail des enfants dans le monde.



la Cie Théâtrapatt présente  
**DIMANCHE**  
**07.12.2014**  
**14H30**

Durée : 60mn  
A partir de 3 ans  
Spectacle de Noël de la  
ville de Mozac offert par la  
municipalité aux enfants.

**Comédie de Noël**

**JEUNE PUBLIC** HORS CADRE SCOLAIRE



# Y'A T'IL UN PERE NOEL DANS LE TRINEAU ?

SPECTACLE  
DE NOËL

## *Cie Théâtrapatt*

La mère Noël gère les commandes des enfants grâce à l'informatique. Lorsqu'elle est frappée par la grippe « graviaire », le père Noël va essayer de la remplacer. Mais il ne comprend rien à tous ces boutons. Marie Noëlle, sa fille va

tenter de l'initier aux secrets de l'informatique, mais dans le même temps, elle va lui ouvrir un horizon insoupçonné : « le monde virtuel ». Et c'est là que tout se complique....

LUNDI  
02.03.2015

Durée : 45mn  
Spectacle offert par la  
municipalité aux enfants  
de l'école maternelle de  
Mozac.

JEUNE PUBLIC CADRE SCOLAIRE



SPECTACLE  
MUSICAL

# LA CAISSE A OUTILS

*Cie les artisans du son*

Ce spectacle musical raconte et met en scène un « Artisan du Son ». Manuel récupère les sons de ton quartier, les rénove, les recycle. Il fait de la musique. Il ne se

sépare jamais de sa caisse à outils qu'il emmène sur tous les chantiers. Ils sont inséparables... Elle est indispensable.

31-01-15 : 21H  
01-02-15 : 14H30  
07-02-15 : 21H  
08-02-15 : 14H30

Spectacle  
hors abonnement

## LES AUTRES RENDEZ-VOUS



### *Théâtre Amateur Mozacois*

Cette année encore, le Théâtre Amateur Mozacois vous propose une nouvelle comédie.

Consultez le spectacle proposé cette année sur <http://afmozac.c.la>

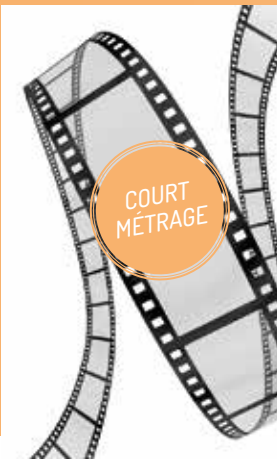
Rubrique « théâtre » ou courriel : [afmozac@gmail.com](mailto:afmozac@gmail.com)



22-05-15 : 20H00  
Entrée libre et gratuite

### *Soirée courts métrages*

Comme chaque année, le Comité de jumelage de Mozac organise une soirée gratuite de diffusion de courts métrages internationaux, plutôt dans les thèmes de l'animation et de l'humour. La sélection de films est souvent révélatrice de notre époque et des questionnements qui traversent la société. Dans ces séquences, on y trouve à la fois de la recherche artistique, de l'esthétisme, des tranches de vie, des rêves et des doutes, en somme, tout ce qui fait la vie... Ces petits films montrent toute la créativité moderne de studios de production ou de jeunes talents qui diffusent de plus en plus leurs réalisations sur les plateformes vidéo d'Internet pour se faire repérer.



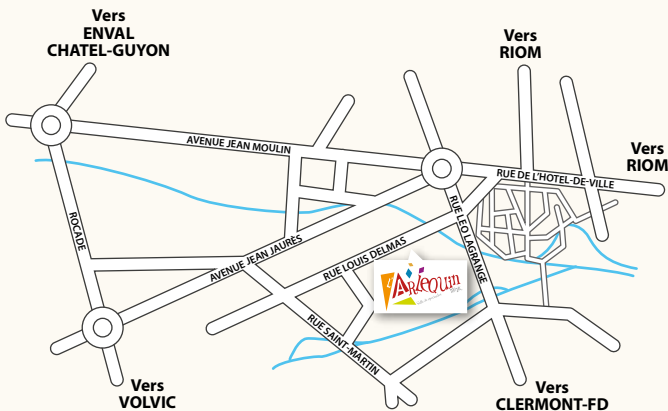
# L'ACCÈS

**L'Arlequin - Rue Louis Dalmas**  
**63200 MOZAC**

- A89 Sortie N° 26 Volvic,
- A75 Sortie N° 13 Riom.
- Fléchage à l'entrée de Mozac.
- Coordonnées GPS :  
Latitude 45.8916212,  
Longitude : 3.0904198

**Parking 150 places.**

**Accès personnes à mobilité réduite.**



L'Arlequin bénéficie du soutien :



Nos autres partenaires :

